多言語情報コーナー

## 1 Prevention of infection after vaccination against COVID-19

No vaccination against any infectious disease is 100% effective.

Even after receiving the COVID-19 vaccine, there is a possibility of infection. This is called a "breakthrough infection".

Even after receiving two doses of the vaccine, please continue to take basic infection prevention measures such as wearing a mask, ventilation, and hand washing.

In particular, please do not participate in events where a lot of people gather and shout, or parties where a lot of alcohol is consumed.

We ask for everyone's cooperation.

多言語情報コーナー

## 2 Partial Subsidy for Influenza Vaccination Costs

Although there is a trend of a rapid decrease in the number of confirmed cases of COVID-19 infections, there are concerns about a simultaneous epidemic with influenza this winter.

As there was no influenza epidemic last winter, there is a possibility that it will spread very quickly if it appears this year, so it is advised to consider the influenza vaccination.

Tochigi City has been partially subsidizing the cost of the influenza vaccination since October 1, 2012.

2,500 yen of the vaccination cost is subsidized for childhood influenza vaccination for children who are six months of age or older and up to the second grade of elementary school.

The city also subsidizes 3,500 yen of the cost of influenza vaccination for elderly people aged 65 and over.

The vaccination is available at medical institutions in the city. You will be asked to pay the subsidized amount at the counter of the medical institution.

Appointments are required for vaccination, so please be sure to make an appointment first.

Those who are not eligible for the subsidy but wish to receive the vaccine can do so after October 26.

You can receive the influenza vaccine if it has been over two weeks since your second COVID-19 vaccine.

In order to prevent influenza, please ensure that you keep some physical distance from

多言語情報コーナー

others, wear a mask, and wash your hands often. These are the three basic precautions to prevent any infectious disease.

多言語情報コーナー

## 3 About the Ohirasan Maple Festival

From November 18 to December 5, the "Ohirasan Maple Festival" will take place. As autumn approaches, the trees on Ohirasan gradually become more and more colorful.

The trees that turn red, yellow and orange are called "maple" or "kaede" trees, and are synonymous with "autumn foliage" in Japan.

On Ohirasan, the area near the summit called "Kenshin-daira" is famous for its beautiful autumn leaves.

Also, from Kenshin-daira, you can see an exquisite view of the Kanto Plain. On clear autumn days, it is even possible to see Mt. Fuji.

The best time to see the autumn leaves this year is expected to be from mid-November to early December.

When viewing the autumn foliage, please enjoy it quietly while leaving space from other people and avoiding crowds.